

# БЮЛЛЕТЕНЬ ЕВРОРЕГИОНА «БАЛТИКА»

№ 4, 5 / 2007 (Ру)

Январь 2007

ISSN 1896—4303

ЕВРОРЕГИОН «БАЛТИКА» ЭТО ПОЛИТИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО РЕГИОНОВ ДАННИИ, ЛИТВЫ, ПОЛЬШИ, РОССИИ И ШВЕЦИИ



## Рамочный Документ Северного Измерения

Еврорегион «Балтика» официально не выразил свое отношение к недавно принятому Рамочному Документу Северного Измерения, но был приглашен участвовать в семинаре по этой теме, организованном в рамках проекта BEN в Лаппеенранта, Финляндия. Ниже представлена сокращенная речь Славомира Демкович-Добжаньски, руководителя Международного Секретариата. Это ни в коем случае не официальная позиция, а только мнение, в надежде на отклик читателя.

Еврорегион «Балтика» (ЕРБ) следит за процессом развития инициативы Северного Измерения (СИ) с момента принятия 2-го Плана Действий, в то же время, ожидая, что СИ станет важным инструментом, содействующим приграничному сотрудничеству в регионе. Сегодня, с учетом последней переработки этого политического курса, важно, что СИ стало совместной политикой Европейского Союза, Исландии, Норвегии и Российской Федерации в соответствии с которой все партнеры подтверждают важность территориального сотрудничества, поощряя поддержку как Европейского, так и национального уровня.

Тем не менее, можно ясно увидеть, что тематические рамки СИ в значительной степени дублируют приоритеты сотрудничества Четырех Общих Пространств между ЕС и Россией, Территориального Сотрудничества ЕС и некоторых двусторонних соглашений между странами региона. Это понятно, так как политика Северного Измерения сама по себе не предлагает финансовой поддержки сотрудничающим партнерам, направляя их к приграничным и транснациональным программам. Кроме этого можно получить поддержку от международных финансовых организаций (например, Европейский Банк Инвестиций или Мировой Банк), но детали процедуры заявки остаются нераскрытыми.

СИ может представлять интересное поле деятельности для ЕРБ. Во-первых, географически оно охватывает все регионы-члены, хотя основной фокус направлен на Северо-восток России. Во-вторых, основные заинтересованные в этой политике стороны это не только основные партнеры, такие, как Европейский Союз, Исландия, Норвегия или Российская Федерация, но также другие деятели: региональные советы на Севере (например, СГБМ и Совет Министров Северных стран), а также региональные и субрегиональные организации. В-третьих, сотрудничество в рамках ЕРБ демонстрирует соответствие самым общим темам приграничного сотрудничества, которые отражены в последнем документе политики СИ.

На последнем семинаре ЕРБ был задан вопрос: Что могут сделать Еврорегионы? В действительности это был двойной вопрос: что мы можем сделать для Северного Измерения, согласно вопросу г-на Кристера Персона, представителя Министерства Иностранных Дел Швеции, или что мы можем сделать для получения пользы от Северного Измерения. В ответ на первый вопрос можно сказать, что все, что может быть сделано для Северного Измерения, такие организации как наша делают каждый день, реализуя тысячи проектов, схем и структур сотрудничества. Пытаясь ответить на последний вопрос можно выделить три важных аспекта.

Во-первых, реализация политики Северного Измерения. СИ поддерживает сотрудничество в рамках так называемого партнерства, например, Партнерство Северного Измерения для Здравоохранения и Социального Благополучия или Экологическое Партнерство Северного Измерения. Это могло быть идеей для членов ЕРБ: либо присоединиться к уже существующему Партнерству СИ, либо создать новое, например, Приграничное Партнерство Северного Измерения.

Второй аспект это финансирование. СИ пропагандирует использование территориальных программ сотрудничества, а также предлагает поддержку международных финансовых организаций. С этой точки зрения, однако, не совсем ясно какие структуры будут оценивать заявителей, кто будет принимать решения относительно финансирования из этих организаций, и как будет происходить отчетность и мониторинг проекта.

В заключение, СИ обеспечивает инструмент технической поддержки: систему Информационных Технологий. В этом отношении все деятели Региона Балтийского моря и Северного Измерения могут приносить пользу друг другу. Тысячи двусторонних и многосторонних проектов и мероприятий, реализуемых на региональном и субрегиональном уровне, могут говорить сами за себя, и система может предложить более полную картину сотрудничества.

Как Рамочный Документ Северного Измерения дополнит территориальное сотрудничество на Севере Европы или в будущем это останется рамочной политикой, реализуемой всеми участниками региона, будет видно в ближайшие годы. Тем не менее, ближайшее будущее покажет, как Документ может помочь всем партнерам на практике.

## ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

20 ноября 2006 года прошло второе в этом году заседание совета Еврорегиона «Балтика». В рамках российского президентства заседание было организовано в городе Светлогорске Калининградской области.

На заседании председательствовал Президент Еврорегиона, г-н Михаил Плюхин. В начале встречи он поприветствовал почетных гостей заседания: депутата сейма РП - г-на Леонарда Красульского и сенатора РП - г-на Ежего Шмита, а также поздравил представителей локальных и региональных властей, победивших в выборах в местное самоуправление, которые недавно прошли в Республике Польша: Иоанну Зелиньскую (члена городского совета города Гдыни), Хенрика Слонину (Президента города Эльблонга), Здзислава Ольшевского (члена городского совета Эльблонга), а также избранных в сентябре в выборах, состоявшихся в Швеции - Бернта Йонсона (председателя Совета региона Блекинге), Бо Франка (мэра города Вёкше). Президент Плюхин поздравил также г-жу Раису Минцинаушкене с назначением на пост вице-губернатора Клайпедского уезда (Литва).

По организационным вопросам Совет установил срок своего следующего заседания на 14 марта 2007 года в Карлскруне, устанавливая окончание президентства российской стороны и начало полномочий шведской стороны. Совет также положительно отнесся к просьбе Совета региона планирования Курземе (Латвия) о выходе из Еврорегиона, которая была мотивирована нехваткой человеческих ресурсов необходимых для продолжения работы по приграничному сотрудничеству, административной реформой проходящей в Латвии, а также разделением программ СВС, которое оставляет Курземе вне программы южной Балтики, охватывающей остальные страны-члены. Совет обратился с просьбой о внесении соответствующих изменений в учредительные документы ЕРБ.

Одним из пунктов дискуссии являлось также определение своего отношения к предложению о создании Конгрессом местных и региональных властей входящим в Совет Европы (CLARE), морских еврорегионов, в том числе Еврорегиона Балтийского моря. Эта идея уже обсуждалась на заседании Президиума ЕРБ 3 октября. Члены Президиума выразили мнение о том, что результатом таких действий являлась бы, несомненно, проблема очевидного дублирования структур в регионе Балтийского моря, особенно беря во внимание огромное количество совместных инициатив предпринимаемых в регионе. Было также замечено, что таким образом Еврорегион Балтийского моря, несомненно, дублировал бы само название существующего ведь Еврорегиона «Балтика». Письмо в CLARE, от имени Еврорегиона «Балтика», подписал Президент ЕРБ Михаил Плюхин.

Совет обсудил также предложение плана действий на 2007 – 2008 годы в рамках президентства Дании и Швеции, направленное на определение приоритетов сотрудничества в ЕРБ. Согласно представленному предложению, заседания Совета должны быть местом



Российская делегация: Виктор Романовский (Администрация Калининградской области), Сергей Мирошников (Министерство регионального развития) и Михаил Плюхин - Президент ЕРБ.



Шведская делегация: Ларс Орман из Транспортной сети, а также члены Совета: Бо Лундгрен, Лиллебил Грёс и Герт Воллингер.



Датская делегация: Арне Грове - директор бюро Совета министров северных стран в Калининграде, Свен Линдаль (Секретариат) и Кен Больмар - член ЕРБ представляющий Борнхольм.

## В СВЕТЛОГООРСКЕ

проведения встреч с высокопоставленными представителями Европейской Комиссии либо государственных властей. Встречи Президиума должны состояться в разнообразных местах, позволяющих лучше "увидеть" деятельность Еврорегиона. Также высказывается пожелание о более инициативном участии региональных структур ЕРБ, которые могли бы оказывать содействие Международному секретариату, особенно в области технической поддержки работы референционных сетей.

Совет ознакомился с информацией о подготовке к реализации двух "мягких" проектов с участием молодежи Еврорегиона: проекта хоккейного турнира и концерта молодых рок-групп. Оба планируются на 2007 год, хотя находятся еще на этапе поисков финансовой поддержки. Состоялась дискуссия о том, где и когда такая поддержка будет доступна, а также было проведено более широкое обсуждение вопросов межчеловеческого масштаба сотрудничества в Еврорегионе «Балтика», который, не считая реализации приоритетной стратегии развития, является важным элементом совместных действий.

Согласно предложению Президиума ЕРБ, на заседание Совета был также приглашен господин Арне Грове, директор Совета Министров Северных стран, который представил приоритеты и направления деятельности своей организации не только на территории прибалтийских стран и Калининградской области, но также и по отношению к северным регионам Польши. Г-н Арне Грове подчеркнул, что через сотрудничество с существующими организациями, Совет Министров Северных стран стремится к большей синergии действий направленных на развитие в регионе. К этим организациям можно зачислить: Конференцию субрегионального сотрудничества государств Балтийского моря, Совет государств Балтийского моря, еврорегионы, Helcom или неправительственные организации.

В связи с тем, что заседание проходило накануне приграничной конференции, организованной в рамках проекта Seagull II, шведская сторона внесла предложение о том, чтобы Совет ЕРБ принял решение предпринять соответствующие шаги, направленные на создание такой ситуации, в которой сотрудничество в Еврорегионе «Балтика» не будет подвержено трудностям, вытекающим из существующего порядка пересечения границы с Калининградской областью. Члены Совета приняли подготовленный шведской стороной текст следующего содержания:



Совету Еврорегиона «Балтика»

**Предложение по вопросу дальнейшего приграничного сотрудничества на территории нашей Балтики**

Наряду с успешным сотрудничеством в Еврорегионе «Балтика», мы видим в будущем новые возможности сделать совместные действия более интенсивными. Однако наши регионы-члены страдают из-за своих путей с трудностями, которые требуют решения. Доступность и процедуры, связанные с получением виз, а также само пересечение границы было и все остается препятствием для членов Еврорегиона, осуществляющих их участие в совместных мероприятиях. Это проблема является текущей, осуществляется морскими путем и турниками, а также поездок, осуществляемых воздушным и сухопутным путем.

Шведская сторона Еврорегиона района Кальмар, Блекинге, Крунуберг с удовлетворением приветствует, видя в этом необходимость совместную работу, сконцентрированную на создании ситуации, в которой все регионы-члены ЕРБ выступят против возникновения препятствий на пути будущего сотрудничества. Эта совместная работа должна стать неизбежной целью, охватывающей все стороны ЕРБ.

Шведская сторона предлагает, чтобы 20 ноября 2006 года Совет Еврорегиона принял решение, в котором обратится к региональным и центральным властям, а также правительствам принять соответствующие шаги. Благодаря этой необходимой инициативе, сотрудничество в бассейне нашей Балтии и в Еврорегионе «Балтика» будет развиваться в положительном направлении. В противном случае, соответствующее внедрение Лиссабонской и Гётеборгской стратегий, а также использование финансовых средств в рамках новой финансовой перспективы ЕС в период 2004 – 2013, не будут возможными.

Эту позицию нужно представить таким высшим генеральным (почетным) консультатам во всех странах-членках, а также Европейской Комиссии, посторонним, таким образом, нашу нейтральность совместных действий в пользу развития региона.

От имени районов Кальмар, Блекинге, Крунуберг

Бернт Йонсон  
Президент ЕРБ  
Председатель совета района Блекинге



Слева: П.Г. Линденкруна, Бенгт Йонсон, Леонард Красульски и Юрий Адамов - Генеральный консул РФ в Гданьске.



Польская делегация (справа): З. Ольшевски, В. Кушевски, З. Шмурло, И. Зелиньска, К. Врублевска, К. Станчик.

## КОНФЕРЕНЦИЯ В РАМКАХ

На территории регионов-членов Еврорегиона «Балтика» (ЕРБ), состоящего из восьми регионов, расположенных в бассейне южной Балтики – на территории Дании, Литвы, Польши, Российской Федерации, а также регионов Швеции, удерживается значительная разница в уровне развития. Многочисленные стратегии и политики, разработанные в регионе Балтийского моря, в том числе и Совместная программа развития (JTDP), разработанная в рамках проекта Seagull DevERB, подчеркивают необходимость в реализации действий для поддержки мероприятий направленных на улучшение сплоченности. Эта программа, утвержденная Советом и Президиумом Еврорегиона, определяет четыре приоритетные сферы развития: во-первых, улучшение климата для бизнеса (путем продвижения новаторских разработок, а также малых и средних предприятий); во-вторых, улучшение доступности регионов-членов к Европейской транспортной сети (TEN); в-третьих, укрепление сотрудничества на рынке труда; в-четвертых, внедрение политики ЕС по возобновляемым источникам энергии и охране окружающей среды.

Главной задачей проекта Seagull II является оказание содействия местным и региональным властям в процессе внедрения Совместной программы развития таким образом, чтобы реализованные на территории ЕРБ приграничные и транснациональные мероприятия поддерживали Второй план действий Северного измерения, Европейский инструмент соседства и партнерства, Лиссабонскую и Гетеборгскую стратегии, Совместное экономическое пространство ЕС и России. Эти мероприятия становятся все более интенсивными, давая ощутимые результаты. Одновременно с новой финансовой перспективой Европейского Союза на период 2007 – 2013, появляются новые возможности интенсифицировать совместные действия, которые послужат лучшей социально-экономической сплоченности приграничных регионов, а также более эффективной интеграции локальных обществ. Однако регионы-члены ЕРБ сталкиваются с трудностями, которые нуждаются в решении. Доступность и процедуры, связанные с получением виз, а также само пересечение границы было и все остается препятствием, которое осложняет участие членов Еврорегиона в совместных мероприятиях. Эти проблемы касаются путешествий морским путем и туризма, поездок воздушным и сухопутным путями.

В связи с этим, в рамках проекта Seagull II проводим серию двух конференций под названием: «Вступление Польши и Литвы в зону Шенген: последствия и перспективы приграничного сотрудничества Калининградской области с



Валдас Ластаускас – консул Литвы в Калининграде (первый слева),  
Гидо Херц (второй слева) - Генеральный консул Германии в  
Калининграде и Александр Долгополов (первый справа) –  
Генеральный консул РФ в Литве.



Слева: Ришард Шкляны - МИД РП, Ярослав Чубински – Генеральный консул РП в Калининграде. Первый справа: Брониус Пауза – депутат Сейма Литовской Республики.



Слева: Ежи Шмит – сенатор РП, Леонард Красульски – депутат Сейма РП, Раиса Минцинаушкене – Вице-губернатор Клайпедского уезда, Виргиния Люткуте (Администрация Клайпедского уезда).

## РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА SEAGULL II

*соседями*, в рамках которых ищем практические решения, которые могли бы определить возможности продолжения сотрудничества в Еврорегионе в контексте расширения Шенгенского соглашения, а также внести свой вклад в предупреждение возможных разделений на внешних границах ЕС. Первая конференция состоялась в городе Светлогорске Калининградской области. В ней приняло участие свыше 70 участников из регионов-членов ЕРБ: региональные политики, представители Министерств иностранных дел и парламентов Литвы, Польши и России, представители консульств Дании, Литвы, Латвии, Германии, Польши и Швеции в Калининградской области, а также работники пограничных служб Литвы, Польши и России.

Целью первой конференции являлось ознакомление с визовой системой существующей на границах Калининградской области Российской Федерации с Литвой и Польшей, с изменениями, вытекающими из расширения Европейского Союза, а также с возможными последствиями для движения товаров и людей через эти границы, вызванными расширением ЕС. Было подчеркнуто, что введение виз с 1 мая 2004 г. не привело к уменьшению движения на границах. Можно предположить, что подобным образом, введение так называемых Шенгенских виз унифицирует систему во всех странах и облегчит поездки их граждан. Такую позицию единодушно выразили представители Дании, Литвы, Германии, Польши и Швеции. Тем не менее, Шенгенское соглашение позволяет заключать между сторонами двухсторонние соглашения, в рамках которых можно определить условия, дополнительным образом облегчающие поездки между государствами-членами ЕС и их внешними соседями.

В рамках проекта Seagull II, на основании сформулированных таким образом предварительных условий, было поручено разработать отчет. Его подготовят и представят к утверждению Президиуму Еврорегиона «Балтика», Центр научных исследований в Ольштыне. Отчет будет содержать описание существующего правового регулирования, анализ статистических данных и предложение действий, с которыми Еврорегион «Балтика» может обратиться к региональным и центральным властям с целью поддержки сотрудничества в бассейне южной Балтики и в Еврорегионе «Балтика», и создания лучших условий для внедрения Лиссабонской и Гетеборгской стратегий, а также с целью полного использования финансовых средств в рамках новой финансовой перспективы ЕС на период 2004 – 2013. Предлагаемые действия будут являться предметом дискуссии во время второй приграничной конференции, которая пройдет 15 марта 2007 года в Карлскруне (Швеция).



Шведская делегация (справа): Тор-Бьёрн Астранд-Карлссон, Александр Вендт, Лиллебил Грёс. Второй справа: Виктор Кошелев – Директор национального секретариата России.



Слева: Михаил Плюхин – Президент Еврорегиона «Балтика», Ежи Шмит – сенатор РП, Артур Кузнецов – Заведующий консульским отделом посольства РФ в Польше.



Слева: Виктор Романовский и Павел Бекер из Министерства по развитию территорий и взаимодействию с органами местного самоуправления Калининградской области Российской Федерации.

## Обучающий визит № 2

3 октября 2006 года в Карлскуне прошел уже второй организацией таких систем. Кристер Нильссон из по ходу реализации проекта, обучающий визит Управляющего комитета и Координационной группы региона Блекинге представил собравшимся технические возможности региональных банков статистических проекта Seagull II. На этот раз, целью визита являлось предоставление партнерам, вовлеченным в сотрудничество в ЕРБ, а также в реализацию проекта, возможности ознакомиться с хорошими примерами создания статистических баз данных, отражающих показатели регионального развития. Запуск такого инструмента является одной из целей проекта. Благодаря несложной системе сбора согласованной статистической информации, регионы-члены ЕРБ смогут оценить достижения процесса внедрения мероприятий, обозначенных в Совместной программе развития.

Во время реализации проекта Seagull devERB была уже исследована проблема возможного выбора и доступности соответствующих показателей.

В настоящий момент, в рамках проекта Seagull II эти показатели подготавливаются таким образом, чтобы могли также отображать достижения регионов-членов ЕРБ в областях, признанных приоритетными Лиссабонской и Гетеборгской стратегиями. Определенную помощь в нашей работе мы можем извлечь из результатов исследований, проведенных ESPON - Европейской наблюдательской сетью пространственного планирования. В ее прошлогоднем отчете под названием «*В поисках территориального потенциала*» был предложен инновационный способ группирования нескольких показателей, которые в итоге дают картину региона в отношении реализации целей Лиссабонской и Гетеборгской стратегий, например, в отношении значимых экономических структур, эффективности рынков труда, доступности к основным транспортным сетям, риска угрозы возникновения естественных и человеческих катастроф, популяции молодежи, городов-метрополий, пропорций энергии полученной из возобновляемых источников, расходов из структурных фондов в пересчете на одного жителя и т.п.

Во время этого визита мы ознакомились с технической

возможностями региональных банков статистических данных. Наиболее интересными являлись функции, позволяющие на сравнение результатов различных регионов, как в табличной форме, так и в форме цветных диаграмм. Конечно, такие функции наиболее востребованными будут в базе Еврорегиона «Балтика».

Члены Управляющего комитета выслушали также важную с финансовой точки зрения информацию по теме расходов связанных с деятельностью такой базы. По сути, существуют два способа использования системы: либо при посредничестве таких учреждений, как статистическое управление, неся расходы, например, по годовой подписке, либо поручая создание базы на собственном сервере и международном сайте Еврорегиона «Балтика». Стремлением партнеров проекта остается построение собственной базы данных, доступной на международном сайте Еврорегиона.

В настоящий момент уже ведутся подготовительные работы. На основе представленных рекомендаций касающихся конкретных показателей и способов их презентации, фирма обслуживающая международный сайт Еврорегиона «Балтика», а также сайт проекта Seagull 2 создаст соответствующую базу данных. Эти данные будут затем регулярно собираяться национальными секретариатами и региональными координаторами ЕРБ для того, чтобы в текущем порядке был возможен мониторинг успехов реализации Совместной программы развития Еврорегиона.

Работы по подготовке базы будут продолжаться в течение ближайших трех месяцев. Очередные месяцы будут предназначены для проведения надлежащего тестирования работы базы, которая окончательно начнет работать до конца первого полугодия 2007 года. Надеемся, что это будет эффективный и современный инструмент поиска и переработки информации, необходимой для эффективной реализации совместных действий по развитию Еврорегиона «Балтика».



Президент ЕРБ Михаил Плохин и г-жа Елена Королева.



Нильс Кристен Андерсен – занят популяризацией Еврорегиона „Балтика” и проекта Seagull 2: одновременно, у стенда конференции программы BSR Interreg III B, как по телефону, так и по Интернету.

## ERB as an example of crossborder cooperation

По приглашению El Institut d'Economia и Empresa Ignasi Villalonga в Валенсии, Международный секретариат являлся представителем Еврорегиона «Балтика» на двух встречах организованных в этом городе. 12 декабря произошло торжественное открытие Центра современного искусства, которому сопутствовала сессия, посвященная сотрудничеству в рамках Euram, т.е. "Средиземноморской дуги", объединяющей провинции Валенсия, Каталония и Балеары.

Сессию торжественно открыл Элисе Клемент, главный редактор валенсийского издания национальной газеты

«El País», который рассказал собравшимся о широком тематическом диапазоне сотрудничества регионов в Европе, обращая внимание на культурные, социальные и исторические аспекты взаимоотношений между Валенсией, Каталонией и Балеарами, в контексте их позиции в Испании, а также во всем Европейском Союзе.

В следующем выступлении Иоан Баптиста Касас, Вице-президент El Institut d'Economia и Empresa Ignasi Villalonga, обратил внимание на экономическую значимость сотрудничества регионов, которое будет исполнять основополагающую роль в создании противовеса для динамически развивающихся областей, образующих так называемый "европейский банан".

Славомир Демкович-Добжаньски рассказал о Еврорегионе «Балтика» и эволюции, какую он прошел с момента своего образования, через разработку Совместной программы развития и создание Постоянного международного секретариата, вплоть до реализации проекта Seagull 2, направленного на укрепление институциональных структур Еврорегиона и подготовку его членов к полной реализации задач, следующих из Совместной программы развития.

13 – 14 декабря 2006 года в Валенсии состоялась конференция, посвященная вопросам развития портового хозяйства, в которой приняли участие представители портов со всего мира. В рамках осуществляемого сотрудничества в Еврорегионе «Балтика», Славомир Демкович-Добжаньски представил обзор информации по совместным проектам, реализованным сообща регионами-членами ЕРБ, как например, Baltic Master, East West, SEB Trans Link и Baltic Gateway Plus.



### О сотрудничестве в рамках ЕРБ

**Ярослав Чубиньски, Генеральный Консул Республики Польша в Калининграде:**

Еврорегион «Балтика» является инициатором, создателем и координатором большинства мероприятий по приграничному сотрудничеству в Калининградской области. Кроме того, у Еврорегиона «Балтика» институциональная роль. Это организация, которая в большой степени берет на себя ответственность за создание новых возможностей. Огромное количество проектов, реализованных в рамках ЕРБ, в будущем дадут желаемые результаты.

Конечно, этих возможностей не могло быть без такой «компании», которую овой в действительности является Еврорегион «Балтика», и без нее о будимости и сотрудничества, которую чувствуют люди в ЕРБ.



**Юрий Рожков-Юрьевский, Представитель Калининградской области в Польше:**

Калининградская область сотрудничает с тремя воеводствами Польши: Варминьско-Мазурским, Поморским и Западнопоморским. У нас самые близкие отношения с Варминьско-Мазурским и Поморским воеводствами. Среди большого количества сфер сотрудничества самую важную роль играют, после экономики, культура и неправительственные организации. Мы принимаем участие в Еврорегиональных мероприятиях, главным образом в рамках Еврорегиона «Балтика». Жители Калининградской области участвуют в культурных инициативах, например, Международный конкурс рисунков «От моря мы», в котором ежегодно принимают участие многие молодые художники.



EUROREGION BALTIC  
INTERNATIONAL PERMANENT  
SECRETARIAT

Ul. Sw. Ducha 3/4  
82—300 Elbląg, Poland  
Sławomir Demkowicz Dobrzański  
Tel./ Fax: +48 55 641 27 70  
E-mail: ips@eurobalt.org.pl  
www.eurobalt.org.pl



#### CONTACTS IN ERREGIONS:

Bornholms Regionkommune  
Niels Ch. Andersen  
Tel: +45 5692 1303  
Niels.Chresten.Andersen@brk.dk

Администрация Балтийского  
Городского Округа  
Виктор Кошелев  
Tel: +07 4014 522 669  
koshelev@bltfrd.koenig.su

Region Blekinge  
P.G. Lindencrona  
Tel: +46 455 30 50 11  
pg.lindencrona@regionblekinge.se

Regional Förbundet i Kalmar Län  
Erik Ciardi  
Tel: +46 480 44 83 33  
erik.ciardi@regionförbund.se

Klaipėdos apskrities viršininko  
administracija  
Dalia Mačiūnienė  
Tel: +370 46 312 483  
region@klaipeda.apslt

Södra Smålands kommuner och  
landsting  
Ulf Andersson  
Tel: +46 470 77 85 48  
ulf.andersson@sskl.se

Kurzemes pārvaldības reģions  
Zigo Rutkovskis  
Tel: +371 73 31 492  
zigo.rutkovskis@bjpaa.eunet.lv

Urząd Marszałkowski Województwa  
Pomorskiego  
Kora Stańczyk  
Tel: +48 58 32 61 710  
k.stanczyk@woj-pomorskie.pl

Urząd Marszałkowski Województwa  
Warmińsko-Mazurskiego  
Piotr Zwolak  
Tel: +48 89 53 40 019  
depie5@warmia.mazury.pl

## Программа приграничного сотрудничества южного побережья Балтики 2007 - 2013

Как мы уже сообщали в предыдущем номере, ведутся подготовительные работы по программе СВС на территории южного побережья Балтики.

С первой встречи рабочей группы по вопросам программы, которая прошла в Гданьске 23 мая 2006 года, географический радиус действия программы значительно расширился. Собственно говоря, это будет одна из самых больших программ СВС в Европейском Союзе, хотя общая сумма средств, предназначенных привлеченными странами-членами, не превысит 60 миллионов ЕВРО, что обозначает ежегодные ассигнования в размере около 8,5 миллионов ЕВРО.

Программа будет охватывать северную часть Мекленбурга-Передней Померании (Германия), датские регионы Борнхольм и Зеландия, литовские Клайпеду, Таураге, Тельшяй, Западнопоморское и Поморское воеводства, а также Эльблонгский субрегион (Польша) и шведские Кальмар, Блекинге, Круноберг и Сконе. Также будет возможно, с некоторыми ограничениями, связанными с размером бюджета, участие партнеров из Калининградской области.

Управляющей организацией будет польское Министерство регионального развития, а Совместный технический секретариат будет находиться в Гданьске. Подготовительные работы по программе замедлились, главным образом из-за сравнительно позднего принятия решения о географии программы, а также из-за значительных разногласий во мнениях участвующих в переговорах регионов, относительно характера мероприятий, которые должны получить поддержку.

До настоящего времени было согласовано, что главные тематические блоки программы будут следующие:

1. Развитие и занятость, поддерживающие мероприятия, направленные на улучшение конкурентоспособности, инновационности, доступности, предпринимательства, а также интеграции рынков труда.
2. Сбалансированное развитие, учитывающее окружающую среду, использование природных ресурсов, возобновляемых источников энергии, а также культурное и природное наследие.
3. Локальные инициативы и межличеческое сотрудничество.

6 декабря 2006 года во время последней встречи рабочей группы в Варшаве обсуждалось предложение редакционного коллектива (состоящего из 7 представителей регионов и еврорегионов), относительно сферы приоритетов и направлений поддержки программы. Решением группы, это предложение будет подвергнуто дальнейшим разработкам редакционного коллектива и эксперта, направленным на уменьшение большого количества мероприятий рекомендованных для поддержки в рамках программы.

В то же самое время, представители министерств государств, которые участвуют в программе, будут продолжать работу по структуре и внедрению программы. Нашей целью остается достижение соглашения в ходе очередной встречи рабочей группы в конце января 2007 года, а затем проведение официальных консультаций по программному документу, до его передачи для утверждения Европейской Комиссией. Первый тур подачи заявок должен быть возможен осенью 2007 года.